



## JURNAL

**CENTRUL PESINDIREA ȘTIINȚELOR NATURALE ȘI EXACTE,**

în toate clasele.

*Pedagogic*

de

**Profesor Doktor Izliț Baran.**

№ 42.

(Anul întâi)

București.

Noembrie 8, 1856.

*Konpindepe: Kskslš ui istoria sl. — Kimia ui eicaça. — Komunikašni ulinuišive mič.*

### **КЪКЪЛЪШЪ И ИСТОРИА ЛЪШЪ.**

Sintă n'între păseri ka și n'între oameni șnele kare aș o penșăcișne mai pea de kîțș meritș; lșmea le kalomniatz neste mșșșrș. Întp'acheastș klasș de fiinșe se aflș și kșkșlș.

*Kskslš* (cuculus canorus, coucou) este o pasere ne kare natșralistii ței mai antiči aș kșnoskșt'o foarte bine, kiarș Aristotelș, tatșlș natșralistilorș kare a esistatș înainte kș doș mił de ani și mai bine, kiarș elș a intistș mai toate kșalitșđile partikșlare kare distingș ačeastș pasere. Așa a zisș Aristotelș, kș nimenea n'a vșzștș șnș kșkș klo-

chindș, kș elș nșși face niči o datș șnș kșibș alș șbș propriș, și kș elș deșșne șnș oș (parș đșoș) în kșibșlș altorș paseri mai miči de kîțș dînsșlș, s. e. în kșibșlș nițșlichelorș, țiokîrlanilorș și alș porșmbilorș șbșlatiči; kș elș este țiranș șinșerosș pentrș proșenitșra sa proprie: kșči elș fiindș lakșmș đșpș oab, mșninkș kiarș oab le sale. Kș elș negłjeazș kreșterea piilorș șbș și dăș ačeastș grișș altorș paseri streine; kș ačeastș mșmș streinș, mai kș seamș femela nițșlichei, înprișamte kș țeș mai mare fidelitate și kș țeș mai mare

tandrecz maternelz, ayeastz misiune nobilz kx kape a fostz insurpinatz de kxtre prin- dii tirani ai pzielzi de kzkz. Kz ayeastz pzi, krehte in kasz streinz foapte vine mi se ingrausz, ne kostelz pziropz de mizaii ne kape mzma lorz proprie ii negljeazz ceva, ingrijindz mai bine de pzi de kzkz de kitz kiarz de pzi szi proprii. Ayeastz semindz de tiranz, dzpz ce krehte, devine mi ea unz tiranz, mi drentz rekznomtinuz kxtre mizaiiea kape l'a kpresktz, mzninkz pzi ei, kape sintz mai debil de kitz elz. Asemenea a mtistz Aristotelz kz kzkz inylene a kinta kintekelz lzi monotonz de „kz—kz, kz—kz“ in zilene dintiiz ale primzverei, ne kindz in lzna lzi Izlie n- mai kintz mi rzmine intr'o tzhere komlek- tz minz la sfirmitezl zveri.

Toate ayeaste cirkmstanze ale kzkzli, oamenii le-a z mtistz kz doz mi de ani mai nainte, mi de atenz iukoace pzdine cirkm- stanze nroz adevzrate s'az deskoperitz, ne kindz din kontra, seksuale din zrmz az im- podobitz istoria kzkzli kz niute fabzle av- szrde mi kz totzaz eronate. Istoria oameni- lorz, ka m'a animalor z cheuvre, zice Buf- fon, are marzinea ei. Dzpz ce s'a snesz totz adevzrelz desupe ayeaste szvikte, totz ceea ce se adaorz mai ne zrmz, este ero- natz mi denapte de adevzrz.

Nz meritz ka sz ne okzizmz aizi mzalz de eroarele ce s'az zisz in raportzaz kzkz- lzi; e destelz sz pomenimz, kz m'az imazi- natz unz, kz dint'onz felz de moimz nemitz astur (epervier), ese unz kzkz ne fie-kape anz, apoi kindz elz vine inapoi la noi pri- mzbvara, atenz vine szzrindz ne arinile unz alz-felz de moimz nemitz milvus (milan); a- semenea kz din snema kzkzli ce o skoate din zrz se face unz felz de insektz, de aceea kindz kzkzli skziz peste plante, ele se strizkz, fiindz minkate de insektele emi- te din snema kzkzli; asemenea az zisz kz femela kzkzli, kindz pne ozlz ei in kzibz streinz, se ingrijazte a face unz oz kape seamnz kz ozle ce le rzsehte in kzibz, kz skonz ka stznina kzibzli sz nz knoa-

skz kz s'a psez akolo unz oz streinz. Alzi az zisz kz kiarz mizaiiea ozoarz ne pzi ei mi dz supe minkape pzielzi de kzkz, iar alzi az zisz, kz femela kzkzli dzpz ce a depsez ozlz ei intr'onz kzibz streinz, vine akolo peste kite-va zile mi mzninkz saz spar- ce ozle ce le rzsehte akolo afarz de ozlz ei, kz skonz kz totz nstrimentelz ce razda kzibzli va adzce a kasz, sz fie nzmai ne seama pzielzi ei. Dar Aelianus zice: kz ti- nzbrelz kzkz, simzindz in sine kz e unz va- stardz mi unz szzrpztorz streinz in kzibzli unz se aflz, de aceea kindz inylene sz'i kreaskz arinile sale, szoarz mi ese afarz; alzi az zisz kz razda kzibzli abandonz ne kzkzli tinzrz de kindz inylene a'i krehte a- rinile, prin a kxtroz koloare ca knoazte kz elz este unz streinz mi nz din soizlz ei. Dzpz unz az mpsz mai denapte mi az zisz, kz pzielz de kzkz dzpz ce a kpresktz mi s'a fzktz mare mi pztznikz, mzninkz kiar ne mzma lzi adontivz, adikz n'aceea kape i'a dzpitz nicaz prin rziz mi krehtepe. Oare toate ayeaste nz sintz destzle imprez- rzri supe a da kzkzli o rezstanzne destzaz de pea? Apoi dakz mtimz akzmz kz mai toate ayeaste istorii nz sintz adevzrate, zi ni- ute fabzle, oare n'avemz drentz sz zicemz: kz chevzrelz kzkz a fostz kalomniatz ka ori ce omz chevzrz?

In kontra ayeastzi tabloz de rz- tzi ale kzkzli, este imprezzparea, kz kzkzli in lokz d'a fi tiranz mi nereknoskz- torz, din kontra elz m'adzce aminte de bine- facerile ce a priimitz mi e simzitorz pentz dznsere. Aza se mtie kz, kindz kzkzli se intoarce primzbvara din lznga sa kzltorie desupe szdz, atenz se dzce d'a drentzaz la lokzaz namterii sale, mi rzindz akolo ne mzma sa adontivz, saz ne frazii szi adon- tivz (pzi razdei kzibzli kape la kpresktz), le apatz o simzire de vzkrpie. Unz kape n'az ingelesz ce va sz zikz ayeaste strizri ce s'az azitz la ayeaste cirkmstanze, az lzatz ayeaste espezizni de plzhere mi de a- mizicie drentz semne de zrz mi ostilitate.

Dakz fazemz abstrakzine de toate esa-

дереазибиле че с'ащ зисѣ ин рапортѣлѣ ачестеї пасаерї челебре, не рѣмїне ин исторїа лѣї треї визаперїї ми чїркѣмстанѣе сингларе каре нѣ ле гѣсимѣ маї ла нїчї о пасере: 1-їѣ кѣ кѣкѣлѣ нѣ'ми фаче кѣївѣ, чї депѣне проженїтѣра са инт'рѣнѣ кѣївѣ стрейнѣ, 2-леа кѣ feme-ла кѣкѣлѣї депѣне нѣмаї кїте знѣ оѣ ин ачестѣ кѣївѣ стрейнѣ ин каре инт'рѣ кѣ виолен-дѣ, м'алѣ 3-леа кѣ ачестѣ пасерѣ е аша де лакомѣ де оаѣ, ин кїтѣ кѣкѣлѣ maskѣлѣ мѣнїнкѣ кїар оаѣле нѣсе де femела са.

Buffon обсерватѣ кѣ дактѣ лѣтѣмѣ ин де апроане вѣгаре де seamѣ ачесте треї чїркѣм-станѣе, пѣтемѣ сѣ ле еспїлїкѣтѣмѣ зна прїн алта, адїкѣ: фїндѣ кѣ кѣкѣлѣ maskѣлѣ este аша де лакомѣ дѣпѣ оаѣле sale, де ачееа femела са, прїн instinctѣ, кастѣ сѣ ле askѣнзѣ де дїнсѣлѣ; ми нїчї нѣ'ми фаче кѣївѣ не scama сї (алтмїнтреlea арѣ venї елѣ аколо ми арѣ мїнка оаѣле), чї ле askѣнде кїте знѣ, знѣ ин дїферїте кѣївѣрї стрейне; прїн ѣрмаре ин локѣ д'а sokoti ачестѣ нѣнере а оаѣлорѣ sale ин кѣївѣрї стрейне ка олнерї-женѣ а datorїїлорѣ пѣрїнтештї, дїн контра, este pesѣtatѣлѣ знѣї tandреѣе maternале foар-те delicate ми instinctїве.

Апої ми ин рапортѣлѣ нефачереї кѣївѣлѣї, кѣкѣлѣ нѣ este сингѣра пасере каре нѣ фаче кѣївѣ, чї есїстѣ ми алте пасерї каре іарѣ нѣ fakѣ кѣївѣрї пентрѣ оаѣле лорѣ. S. e. стрѣ-дѣлѣ инпроанѣ оаѣле sale ин нїсїнѣ калдѣ, ка аколо сѣ се клочеaskѣ сингѣре прїн кѣлѣдѣ-ра soapлѣї; дїферїнѣа este нѣмаї ка femела стрѣдѣлѣї сѣ лїнѣ дїнсеle инпрїкїндѣ кѣ чеа маї mare atenѣїѣне де soapта лорѣ, чееа че femела кѣкѣлѣї нѣ фаче, кѣчї ea дѣпѣ че 'ми а депѣсѣ оаѣлѣ ин кѣївѣлѣ стрейнѣ, нѣ маї инпрїкїаште де дїнсѣлѣ. Инсѣ нѣ тревѣе сѣ зї-тѣмѣ кѣ femела стрѣдѣлої н'аре сѣ се теамѣ де нїмїкѣ, не кїндѣ femела кѣкѣлѣї темїн-дѣсе ка maskѣлѣлѣ сѣ нѣ афле знде нѣне ea оаѣле, де ачееа, кѣ чеа маї mare вѣгаре де seamѣ кастѣ а askѣнде де дїнсѣлѣ локѣлѣ лорѣ, прїн ѣрмаре нїчї нѣ се дѣче п'аколо де фпїкѣ ка сѣ нѣ афле елѣ.

Знїї аѣ зисѣ кѣ пасерїле стпетне s. e. нїтзїчеле, чїокїрланїї, порѣмвїї сѣлватїчї ми

алтеле (нїнѣ ла вр'о доѣ-zeчї спеге де пасерї) ин але кѣрора кѣївѣрї кѣкѣлѣ нѣне оаѣле sa-ле, клоческѣ ачесте оаѣ к'о deosebїтѣ плѣ-чере; с'аѣ ми фѣкѣтѣ есперїменте: нѣїндѣ знѣ оѣ д'о алтѣ пасере (нѣ де кѣкѣ) ин кѣївѣлѣ ачесторѣ пасерї ми вѣзїндѣ кѣ н'аѣ fostѣ клочїте, аѣ konkїсѣ дїнт'р'ачеаста, кѣ клочї-реа оаѣлорѣ де кѣкѣ де кѣтре ачесте пасерї, este знѣ актѣ instinctївѣ, не каре натѣра ин-т'р'адїнсѣ л'а датѣ лорѣ ка сѣ нѣ се nearзѣ neамѣлѣ кѣкѣлѣї. Инсѣ ачесте есперїменте н'аѣ рѣмасѣ лїбере де оаре-каре їndoелї, прїн ѣрмаре идея ачесторѣ натѣралїстї рѣ-мїне ка о idee фрѣмoаѣтѣ дар нѣ konvїнсѣ.

Este o idee генералѣ, кѣ пѣрїнѣїї кѣ-кѣлѣї челїї тїнѣрѣ, дѣпѣ че femела а депѣсѣ оаѣлѣ сѣлѣ инт'рѣнѣ кѣївѣ стрейнѣ, л'аѣ зїtatѣ кѣ тотѣлѣ ми нѣ се маї окѣнѣ де дїнсѣлѣ; їнсѣ знїї натѣралїстї аѣ обсерватѣ, кѣ о пе-реке де кѣчї аѣ venїтѣ дїн кїндѣ ин кїндѣ ла о дїстанѣе оаре-каре де нѣїлѣ лорѣ, аѣ їнчепѣтѣ а кїнта ми нѣїлѣ але рѣспѣнде; їнсѣ нѣмаї кїндѣ нѣїлѣ н'а вѣзѣтѣ не нїме-неа, алтмїнтреlea се сфїа ми нѣ рѣспѣндеа; алїї аѣ обсерватѣ де мѣлте опї, кѣ їмїтїндѣ чїне-ва стрїраеа кѣкѣлѣї, poate сѣ їншеле не нѣїї де кѣкѣ ка сѣ рѣспѣнзѣ, їнсѣ нѣ е tokмаї проватѣ, кѣ ачештї вѣтрїнї кѣчї каре аѣ визїtatѣ дїн кїндѣ ин кїндѣ, ла оаре-каре дїстанѣе, локѣлѣ п'їмпрекѣрѣлѣ кѣївѣлѣї зн-де се афла нѣїлѣ де кѣкѣ, ераѣ адевѣраїїї пѣрїнѣїї аї ачестїї нѣї, саѣ poate кѣ аѣ fostѣ нїште стрейнї.

Toatѣ лѣмеа кѣноаште кїнтекѣлѣ кѣкѣ-лѣї (кѣ кѣ, кѣ кѣ, кѣ кѣ кѣ, тѣ кѣ кѣ), ин кїтѣ ачестѣ кїнтекѣ monotonѣ а fostѣ kasza а нѣмїреї кѣкѣлѣї ин toate лїмбеле, їнсѣ нѣ-маї maskѣлѣлѣ кїнтѣ ми нѣмаї прїмѣвара. Ин кїнтареа са се афлѣ ин репаѣсѣ, деарѣнїндѣсе не рамѣра знѣї арборѣ, саѣ ми свѣрїндѣ; де мѣлте опї елѣ їнтрепѣне кїнтекѣлѣ сѣлѣ прїн-т'р'нѣ гласѣ каре seamѣнѣ кѣ ачела алѣ з-нѣї омѣ каре skѣїлѣ; дар кїндѣ maskѣлѣлѣ ми femела се кастѣ знѣ не алтѣ, атѣнчї skotѣ знѣ feлѣ де гласѣ партїкѣларѣ пентрѣ ачестѣ сїтѣаїїне їntepesantѣ. Обсерваторїї кѣ aten-їїѣне аѣ обсерватѣ, кѣ атѣнчї femела їнчеле

съ stripe „глс-глс“, penetîndë de 5, 6 opî; ачеастъ stpirape de tandpedъ kastъ a a-трапе не amantiлэ еі, kindë ми елë нэ лип-сенте а се гръби ка съ vie кэ вэскэрие ла а-честë rendez-vous intepesantë, kîntîndë atснчї kîntekлэ стë de „тс—кэ—кэ.“

Кэчїі maskлї sîntë маї нэмеромї de kîtë чеї femелї; чеї dintiïш sîntë ми foapte целомї, de ачеа се батë întpe dînmїі adese opî; însъ ачеаста нэ провине dintp'ънë ата-мementë individлалë pentpъ вp'о femелъ (пре-кэмë îлë vedemë ла прївїгъторї), чї dîn kontra кэчїі maskлї sîntë адевърадї. Don Juanı mi kindë sîntë сътсрапї d'о femелъ, о пъръsesкë, kastë, алта ми нїчї кэ 'ми маї адëкë aminte de чеа dintiïш, нїчї de пëїі ка-ре і-аë фëкстë кэ dînsа. Astë-felë се аде-верезът ми ла кëкë о чїркэмстанцъ капе се vede în toate зїлеле în каселе оamenїлорë, адїкë: kindë сопїі нэ ізвескë не komїі лорë, нїчї еї întpe dînmїі нэ се ізвескë знëлë не алтëлë.

Пëїі de кëкë аë stpirapeа лорë партїк-ларъ, ми stpirë neîнchetatë, пар' кэ simтë кэ тревзе съ чеаръ мїлъ de ла streїnї, fiindë кэ п'аë пърїндї de ла капе арë пëtea съ а-штенте îнгрїжїреа лорë натсралъ. Kindë арї-нїле лорë s'аë îнпëтернїчїтë, атснчї зрmezë дзпъ мëма лорë адоптївë dîn памъръ în ра-мъръ, саë кэ мергë înainteа еї, kindë so-сенте de ла kîmpë ми адъче чева нëтрїмїntë îн гъръ. Ачешї пëї de кëкë мëнїнкë преа мëлтë ми sîntë о сарчїнъ греа pentpъ пасъ-реа îн алë кърїа кëївë се афлъ, маї кэ sea-мъ kindë сърмана нїтëлїче аре ми ea о ка-съ греа кэ мëлдї пëї капе тревзескë нë-трїдї.

Нëтрїмїntëлэ челë маї пpефератë алë кэ-кëлë sîntë оаб de opı-че felë de пасерї, а-пої felспїмї de insekte не капе кëкë ле мъ-нїнкë k'о mare пофтë. Кëкëлë, îн ченере, нэ веа нїчї о датъ апъ îн вїадя са.

Кëкëлë îн анëлë dintiïш нэ kîntë нїчї de кэмë, dap kindë devїне адëлтë, kîntë нї-нë ла sfїрмїтëлë лëї Ізнїе, не зрмъ îнчeteа-зъ, de мїі нэ плеакъ нїнъ ла Septembpїе ми kїар маї тїрзїë. Іарна се дëкë îн Afpїка зн-

de klima este маї калдъ ми прїмъвара се întokë іар ла noi. Еї се гїнë маї totë d'аз-на ла kíte знë локë петрасë, deosebitë ми sîntë foapte вїї îн мїшкърїле лорë; кэчїі тоатъ зїоа нэ медë ла знë локë, чї арëтë знë mare неастїмърë. Надїзнїле антїче s'аë окзпатë мëлтë кэ кëномтїнда зїлелорë îн капе кëкëлë s'аратъ маї întiïш прїмъвара ми kindë плеакъ тоамна, еле аë зїсë кэ мëлте операцїонї а-грїколе koinчїдë кэ sosїреа кëкëлëї ми аë австë знë проверëш капе зїчеа: кэ pїdikлë este ачела а кърëї vie рëмїне нелëкратъ нї-нë ла sosїреа кëкëлëї.

Кëкëлë кэ тоатъ сълъвтëчїа лëї, este îн stape а прїмїі оаре-капе едëкадїзне ш'а fi капавїлë de felспїмї de есерчїдїі. Колоареа пенелорë ачестеї пасерї este foapte варїавїлë, ми се skїмëтë ла dїферїте indivїде. Însъ чеї сълъватїчї sîntë маї пëгїнëш зпнëшї ачестеї ва-рїадїзнї de kîtë чеї крескëдї пpїнтpe оamenї. Ачесте чїркэмстанге се вëдë ми ла мëлте алте animale domestїчїте. S. e. нїsїка dome-стїкë е foapte варїавїлë îн колоареа еї, не kindë нїsїка сълъватїкë аре totë d'азна о а-чесамї колоаре.

Терміндë ачестë артїколë, вомë пëс-ма тоате карактерїле партїкëларе пpїн капе кëкëлë се destїнче de алте пасерї, kїmtїrїndë ренстадїзнеа са челевърë.

Еатъ кэмë се еспрїмъ знë натсралїстë modernë îн рапортëлë кëкëлëї:

„Îн toate пëдърїле Езропëї, stpirapeа партїкëларъ а кëкëлëї анëнцъ sosїреа тїмпë-лëї de поезїї а натсреї, анëнцъ реїнтоарче-реа прїмъверїі. Fїреа са е іste, сълъватїкë ми sfїчїоасъ; елë îн toate прїмъверїле се îн-тоарче ла кëартїрëлë лëї dîn анëлë тpeкëтë; аколо есерсеазъ елë domnїа са абсолëтë, шїї îнsoденте о femелъ ми нэ сзферъ п'ънë алтë кëкë maskлëш ка съ întpe аколо. Însъ fe-мела soсенте kíte-ва зїле маї не зрмъ dîn кълъторїа са, îн кëартїрëлë еї de вара. Акэмë пepeкеа се askënde нїнтpe арëзрї demї пëндë-се не вїрëлë лорë îн локëрїле челе маї петpase ми сїнгëратїче, de фpїка че-лорë-а-алте пасерї dîn пëдъре капе ле ro-нескë ми ле зрëскë pentpъ dapëлë лорë, а-

dikъ pentрѣ овлѣ de kѣkѣ kape 'лѣ депѣнѣ  
 ѓн kѣѣвлѣ ахтора. Ѓн toate диминеуеле ма-  
 skѣлѣ skoate пласвлѣ сѣѣ партикларѣ ми stri-  
 гѣ totѣ мереѣ пѣнѣ рѣгѣшеште; ѓн totѣ tim-  
 пѣлѣ ачеста елѣ ѓине арипѣле ѓн жосѣ, коада  
 ridikатѣ ѓн сѣсѣ ми фаче kѣ канѣлѣ neѣnчe-  
 tatѣ нимте мишкѣрѣ пар' kѣ арѣ фаче kom-  
 пѣimente. Kѣkѣлѣ се нѣтрѣште de omizele ѓн-

sekteлорѣ, маѣ kѣ seamѣ дѣн челе пѣроаше  
 ne kape нѣ ле мѣнѣнкѣ алте пасерѣ. Bop-  
 aчitatea kѣkѣлѣ e foarte mare, de ачѣea ni-  
 miчеште елѣ ми мѣлте insekte вѣтѣмѣтоаре  
 омѣлѣ; ѓн рапортѣлѣ ачѣста, kѣkѣлѣ este знѣ  
 bineфѣкѣторѣ алѣ омѣлѣ. Ѓн лѣна лѣѣ Azгѣstѣ  
 саѣ Septembrie плеакѣ de ла noi kѣтрѣ сѣдѣ.

„Dar партикларitatea kѣkѣлѣ чеа маѣ



*Kѣkѣлѣ ѓн kѣѣвлѣ нѣлѣчелорѣ.*

kѣpioasѣ este kѣ, елѣ ласѣ ѓн мѣнеде алто-  
 ра, маѣ kѣ seamѣ а пасерѣлорѣ маѣ миѣ de  
 kitѣ дѣнссѣлѣ, грѣжеа kрештереѣ пѣлорѣ сѣѣ.  
 Femѣла лѣѣ нѣне ѓн fie-kape 8 zile знѣ оѣ  
 mikѣ; ачѣаста о peneteazѣ de 5, 6 opѣ. Dar,  
 лѣкрѣ kѣpioсѣ! fie-kape оѣ este deosibitѣ ko-  
 лоратѣ. Ачѣстѣ оѣ femѣла ѓлѣ нѣне дрѣнтѣ  
 ѓн kѣѣвлѣ знеѣ пасерѣ, маѣ kѣ seamѣ алѣ

нѣлѣчелорѣ, саѣ kѣ нѣне ѓntѣѣш овлѣ ne пѣ-  
 мѣнтѣ ми ne зрѣмѣ ѓлѣ ica ѓн гѣрѣ ми'лѣ нѣ-  
 ne ѓн kѣѣвлѣ streinѣ; ла ачѣастѣ okazѣне,  
 femѣла kѣkѣлѣ арѣнкѣ афарѣ оаѣле че гѣше-  
 пте ѓн kѣѣвлѣ, ka сѣ факѣ локѣ pentрѣ овлѣ еѣ.  
 Ѓнсѣ ачѣстѣ нѣѣ, дѣнѣ че а kрескѣтѣ, ka  
 знѣ аdevѣратѣ ззѣрпѣторѣ, нѣ e мѣлѣшmitѣ  
 k'a ззѣрпѣатѣ знѣ локѣ ѓнtr'o kasѣ streinѣ, чѣ

skoate inkъ afarъ mi ne пѣи ачелора каре сѣнтѣ адевѣради стѣпни аї касѣи ми каре аѣ ингрижитѣ ми нентрѣ крештереа ачестѣи поаме реле. Сѣрманна нѣтлѣче саѣ чокѣрлана, саѣ алта дѣн пасерѣле мѣчѣ, ла каре ачестѣ мѣсасѣрѣ неплѣкѣтѣ се афлѣ вѣн касѣ, сѣфере атѣнчѣ мѣлтѣ: кѣчѣ нѣ нѣмаї кѣ неде пѣи еї пропрѣи арѣнкади afarъ дѣн каса фѣкѣтѣ прѣн сѣдоареа са нентрѣ одѣхна проценѣтѣрѣи сале, ва инкѣ сѣ fie sѣлтѣ а нѣтрѣи не мѣнкѣчѣосѣлѣ пѣиѣ де кѣкѣ, каре нѣ се сатѣрѣ нѣчѣ о датѣ, чѣ made ка знѣ импѣртѣнѣнтѣ тоатѣ зѣоа кѣ гѣра кѣскаѣтѣ ка сѣчѣ арѣнче чева де мѣнкаре, ми пасѣрѣа тѣрѣе сѣ ваѣе гѣра

eї adѣnkѣ вѣн гѣра тѣнѣрѣлѣї кѣкѣ ка сѣчѣ арѣнче вр'о омѣдѣ саѣ вр'ѣнѣ вермѣшѣ де мѣнкаре; ва инкѣ с'а ми ѣнтѣмплатѣ кѣ ачестѣ fie desnatѣrpatѣ, ла асемѣнеа операдѣїне а стрѣнсѣ де рѣтѣ не мѣма са вѣтѣрѣ ми а оморѣт'о. Дар кѣте о датѣ импѣртѣнѣнѣа лѣї деѣне ама де маре, вѣн кѣтѣ ми пасѣрѣа доїкѣ перде рѣѣдареа, пѣрѣсѣште кѣївѣлѣ ми се дѣче, атѣнчѣ елѣ се прѣлѣдѣште ми моаре де foame. Еатѣ знѣ есемѣлѣ де моралѣ ла анімалеле аплѣкаѣїле ми ла омѣ, адѣкѣ кѣ зѣрпѣторѣї ми тѣранѣї кѣарѣ прѣн есаѣерадѣїнеа недрѣнтѣнѣїи м'а тѣранѣї лорѣ, се недѣнсѣскѣ ми се прѣлѣтѣdeskѣ еї ѣншѣї.

### KIMIA III VIEAŢA.

#### Artikolul III.

În artikolul precedent am văzut cămă din pinea să fâna ce mîncăm, cămă din fînă mi orzăm ce mîncăm animalele noastre domestice, se face sînce. Dar ză omă nă se nătrepte nămaї de vegetalē, chī mi de karne, apoi sîntă mi znelē animale nămite *Karnivore*, kare nă mănkăm altă nīmīkă de kītă karne, s. e. лѣз, лѣпѣ ми ч.л.т. În ce modă dar ачeastă karne se mīstăemte în korпѣлă nostră să în korпѣлă animalelor karnivore mi devine întр'ѣнѣеле sĭnce mi karne поѣт?

Amă zisă maї săză kă întре прѣнчѣїї mediadѣ dĭn kare sĭntă komпѣшĭ korпѣї organĭchĭ, este mi алѣзменѣ, kare esĭstă maї kă seamă în korпѣлă animală. Kĭndă ferѣmă karne în апѣ, атѣнчѣ s'arată o sĭmă ne sĭprafada amĭ; ачeasta este алѣзменѣлă karneї kare în апѣ ferѣinte se ĭnkĭară mi se săe în săză. De ачееа toate вăкѣтѣрѣеле mĭtă kă, kĭndă a skosă chĭne-va преа мѣлтѣ sĭmă dĭntр'о săпѣ, o face maї kăpată, dar mi maї slabă, kăchĭ алѣзменѣлă este znelă dĭn прѣнчѣїї kare face săna să fie нăтернѣкă mi нăтрѣїѣѣ. Totă dĭntр'ачeasta o să ĭncelѣрѣemă ză лѣкрѣ kare ĭлă mĭtie fie-kare razdă de kasă, адѣкă: kă kĭtă săna e maї вѣнѣ, kă атĭtă pasolă (karnea dĭn săпѣ) e maї пѣдѣїнѣ

răstosă; dĭn kontra kă kĭtă pasolă e maї vănă, kă атĭtă săna e maї nerăstoasă mi slabă. De ачееа Англѣзѣї, ачешĭ oamenĭ практĭchĭ, nă mănkă nĭchĭ o dată karne feartă, chĭ totă d'ăzna frĭntă, kăchĭ în frĭntăрѣ se афлă toată нăтереа karneї ĭmpreznată, ne kĭndă ла ferѣтѣрѣ рѣмĭne în karne nămaї o frakĭїne mĭkă de алѣзменă, адѣкă de прѣнчѣїлă челă maї нăтрѣїѣѣ.

Дѣпѣ ачeastă dĭrpesĭne kăлĭнарă, să ne ĭтоарчѣмă ла kăstĭїneа nostră.

Алѣзменѣлă, амă zisă, este прѣнчѣїлă челă maї нăтрѣїѣѣ kare se афлă вѣн матерѣї animale. Noĭ oamenĭ mĭnkăm totă d'ăzna алѣзменă ĭnkĭerată. S. e. kĭndă va chĭne-va să mănkăчē ză оă, ĭлă ferѣe să ĭлă koачē; ла ачeste прѣчѣдѣре алѣзменѣлă (алѣзшѣлă) оѣлăї se ĭnkĭară. Tokmaї атѣнчѣ оѣлă devine o mĭnkare пропрѣ нентрѣ а нăтрѣи не омă; асемѣнеа се зрѣеазă mi kă toate челе-л-алте mĭnkăрĭ de karne kare ле mĭnkăm totă d'ăzna dăнѣ че аѣ fostă rătĭte ла fokă; nămaї Калмѣчĭї ми алте наѣїїнĭ săлѣѣїчē mănkă karne krădă. Dar ĭĭndă kă алѣзменă ferѣтă mi ĭnkĭerată, nă e solăvĭlă вѣн апѣ ми вѣн орĭ че frăїdă, d'ачееа тѣрѣзĭа să рѣмĭne ĭnsolăvĭlă mi вѣн frăїdăлă stomakăлăї, dakă natăra n'арă fi dată stomakăлăї nostră m'алă animaleloră

karnivore o pŕetere partikŕlarŕ a disolva (toni) albŕmenŕ inkieratŕ, kare intrŕ intr'insele; ayeastŕ pŕetere pezidŕ intr'ŕnŕ sŕkŕ partikŕlarŕ nŕmitŕ *sŕkŕ rastpikŕ*. S'aŕ fŕkŕtŕ pentrŕ ayeasta ƒerkrŕi foapte intepesante: aŕ lŕatŕ s. e. albŕŕŕlŕ de oŕ pŕskontŕ mi l'aŕ pŕsŕ intr'ŕnŕ naħarŕ kŕ apŕ in kare aŕ amestekatŕ ƒeva sŕkŕ rastpikŕ lŕatŕ din stomakŕlŕ ŕnŕi animalŕ karnivorŕ mi a pŕsŕ naħarŕlŕ intr'ŕnŕ lokŕ kalď; neste kite-va ore aŕ observatŕ mi aŕ vŕzŕtŕ kŕ albŕŕŕlŕ s'a tonitŕ mi s'a fŕkŕtŕ nevŕzŕtŕ. Astŕ-felŕ s'aŕ inkpedingatŕ kŕ sŕkŕlŕ rastpikŕ este prinƒipŕlŕ kare disolvŕ albŕŕŕlŕ kiarŕ afarŕ din stomakŕ; aŕa in stomakŕ este kŕsa diĕestiŕnei (mistŕipei) vŕkateĕorŕ de karnea kare o minkŕmŕ. Aŕa ĕar ne kindŕ niŕnea kare o minkŕmŕ se skimŕ in ĕŕpa noastrŕ in zaharŕ prin akŕiŕnea kimikŕ a salivŕlŕi, karnea se disolvŕ in stomakŕlŕ nostrŕ prin akŕiŕnea ŕnŕi sŕkŕ partikŕlarŕ kare esistŕ akolo mi kare sinĕŕŕ este in stare a disolva albŕmenŕlŕ inkieratŕ. Afarŕ de amilonŕ (skrovealŕ) ƒe'lŕ priimŕ in niŕne mi de albŕmenŕ ƒe'lŕ priimimŕ in karne, este mi ŕnŕ alŕ tpeile a felŕ de alimentŕ kare ilŕ minkŕmŕ maĭ totŕ d'asna; ayeasta este ĕŕsime a. Nŕ este niŕi ŕnŕ poŕlŕ kare sŕ nŕ mŕniŕe ĕŕsime. Őntŕ ĕoakŕ ŕnŕ roľŕ mare in vŕkŕtŕria franĕezŕ, slŕniŕa saŕ ŕntŕra de pŕmŕtorŕ in ƒea ŕnĕreaskŕ mi ƒerŕiŕlŕ in ƒea tŕpĕaskŕ. ƒelŕ maĭ ŕpŕakŕ ĕin lŕme ĕŕteŕte vŕkatele sale kŕ vŕ'ŕnŕ lŕkrŕ ĕrasŕ mi kiarŕ in timŕlŕ de postŕ, Biŕepika a permisŕ ŕntŕlŕ-de-lemnŕ saŕ ŕleiŕ, kŕĕi a ŕitŕtŕ kŕ omŕlŕ nŕ poate sŕ esiste fŕpŕ ĕŕsime. Kindŕ ŕpŕmanŕlŕ Irlandezŕ mŕniŕkŕ in totŕ timŕlŕ anŕlŕi nŕmaĭ kartofi roĭ, totŕ mŕniŕkŕ ĕŕsime, fiindŕ kŕ kartofi kompinďŕ intr'inŕii o kŕtime mare de ĕŕsime. Aŕa ĕar toĕi oamenii mŕniŕkŕ lŕkrŕŕi ĕrase sŕv felŕpimi de forme. ĕar kŕmŕ se ĕŕmeazŕ diĕestiŕnea lŕkrŕŕilorŕ ĕrase in ĕorŕlŕ animalŕ? in vreme ƒe ne d'o parte ŕtimŕ kŕ lŕkrŕŕile ĕrase nŕ se disolvŕ in anŕ mi ne de alŕ parte amď zisŕ maĭ sŕsŕ, ka o ĕeĕŕlŕ ĕeneralŕ, kŕ nŕmaĭ lŕkrŕŕile

solŕvile sŕntŕ in stare a nŕtri ŕnŕ ĕorŕŕ animalŕ; ƒe a fŕkŕtŕ natŕra ŕnŕe a resolva ayeastŕ ĕroblemŕ?

Ēatŕ ƒe a fŕkŕtŕ Natŕra; ea s'a apŕtatŕ aiĕi ka kimistŕlŕ ƒelŕ maĭ ĕerfektŕ; ƒe ƒaĕe kimistŕlŕ kindŕ amestekŕ ŕntŕlŕ saŕ ĕŕsime a kŕ apŕ ka s'o disolva? Ēlŕ ƒaĕe atŕnŕi *sŕnŕŕ*; adikŕ amestekŕ ŕntŕlŕ k'ŕnŕ alkali (leŕie saŕ potaŕ saŕ soda), atŕnŕi ŕntŕlŕ-de-lemnŕ, saŕ ĕŕsime a, saŕ seŕ, se kombinŕ kŕ alkali, skimŕ natŕra ĕorŕ mi devinŕ o materie solŕvile in apŕ, adikŕ sŕpŕnŕ; ŕnŕ ĕroĕeŕ analogŕ se ĕŕmeazŕ mi in ĕorŕlŕ animalĕorŕ. Ēŕsime a kare o minkŕmŕ tpeĕe nemistŕitŕ prin stomakŕ mi intrŕ aŕa in intestine (maĕe); akolo, maĭ kŕ seamŕ ne parte a sŕsŕ a intestineĕorŕ (nŕmitŕ duodenum), se vapsŕ dsoŕ sŕkrŕi, adikŕ vŕlŕlŕ saŕ veninŕlŕ ĕroveninďŕ din fikatŕ mi ŕnŕ alŕtŕ sŕkŕ nŕmitŕ *nankŕeatikŕ*, kare konŕkrŕindŕ amindoeŕ, skimŕ ĕŕsime a in sŕpŕnŕ intokmaĭ ka leŕie a. Akŕmŕ Natŕra a aĕŕnŕŕ la skonŕlŕ ei, kŕĕi sŕpŕnŕlŕ este solŕvile in apŕ, prin ĕŕmare mi in fŕizii ĕorŕlŕi. Ēatŕ ĕirakŕlŕlŕ ƒe se ĕŕmeazŕ in toate zilele in ĕorŕlŕ nostrŕ mi inkŕ fŕpŕ ŕtpea noastrŕ! Niŕnea in ĕŕpŕ-ne se skimŕ ĕin skrovealŕ in zaharŕ, albŕmenŕlŕ mi fŕpŕnŕlŕ kŕŕnei se desolvŕ in stomakŕ, mi ĕŕsime a kare amď minkat'o se ƒaĕe sŕpŕnŕ in intestinele (duodenum) noastre!

In ayeate tpeĭ sŕbŕtanĕe, adikŕ in amilonŕ (skrovealŕ), albŕmenŕ mi ĕŕsime, sŕntŕ kompinse toate alimentele noastre. Poate sŕ ne intpeve ƒine-va, ĕar in ƒe katiĕorie intrŕ poamele mi maĭ toate zapzavatŕile kare le minkŕmŕ? Kŕĕi ele nŕ kompinďŕ niŕi amilonŕ, niŕi albŕmenŕ, niŕi ĕŕsime. Noi pŕŕŕndemŕ, kŕ zapzavatŕile mi poamele nŕ sŕntŕ intr'adevŕŕŕ vŕ'ŕnŕ nŕtrimŕntŕ, ƒi nŕmaĭ niŕte materii kombinŕvile pentrŕ ĕorŕlŕ nostrŕ ŕnŕe a manĕine kŕlďŕra neĕesarie vieĕei. Ka sŕ indĕleagŕ lĕktorŕlŕ maĭ bine ayeastŕ esupŕsiŕne, tpeĕe sŕ'i adŕĕemŕ aminte ƒeĕa ƒe amď zisŕ alŕtŕdatŕ adikŕ: kŕ viaĕa ŕnŕi ĕorŕŕ insŕflegitŕ seamŕnŕ intokmaĭ kŕ fokŕlŕ kare arde ne



ватрѣ. Дакъ нѣ вомѣ нѣне лемне дин кіндѣ  
 ѓн кіндѣ, китѣ де вине сѣ трагѣ ватра, фокѣлѣ  
 се стинѣ, ми іарѣми дакѣ астѣпѣмѣ ком-  
 никаціонеа аерѣлѣ дин ватрѣ, фокѣлѣ іар се  
 стинѣ. Аша есте ми ла корпѣлѣ анималѣ виѣ  
 кіндѣ ѓ астѣпѣ чине-ва насѣлѣ ми гѣра, саѣ  
 дин контра, кіндѣ пѣсѣлареа се ѣрмеазѣ ви-  
 не, ми прѣн ѣрмапе консѣмаціонеа корпѣлѣ  
 прѣнтр'ачестѣ актѣ виталѣ се ѣрмеазѣ мереѣ,  
 не кіндѣ не д'алѣтѣ парте нѣ пѣнемѣ ѓн корпѣ  
 матерѣи нѣої комбѣстѣвѣле снре а манѣине ак-  
 тѣлѣ рѣспѣраціонеї, атѣнчї нерпѣмитѣ кѣ пѣте-  
 реа вѣдеї се слѣвѣште дин че ѓн че маї мѣлѣтѣ  
 нїнѣ че се стинѣ, ѓнтокмаї прѣкѣмѣ фокѣлѣ  
 дин ватрѣ се слѣвѣште ми се стинѣ кіндѣ нѣ  
 пѣнемѣ ѓнтр'ѣнсѣлѣ матерѣи комбѣстѣвѣле нѣої  
 каре манѣинѣ прѣчѣсѣлѣ ардепѣї. Дар ѓн прѣ-  
 чѣсѣлѣ ачѣста, нѣмаї матерѣїле каре копрѣндѣ  
 мѣлѣї кѣрѣснї ми Ідрѣенѣ сїнтѣ канавѣле а  
 манѣине актѣлѣ рѣспѣраціонеї, ѓн каре ачѣ-  
 сте дѣоѣ gaze жокѣ ѣнѣ рѣлѣ foapte mare  
 (кѣчї карбѣнѣлѣ комбѣнѣндѣ-се кѣ Оксѣїѣнѣлѣ  
 аерѣлѣї каре ѓнтрѣ ѓн плѣмїнї, формѣазѣ ачїдѣ  
 карбѣнѣкѣ ми вапѣрї де апѣ каре амїндѣоѣ  
 есѣ пѣнѣчѣтатѣ дин плѣмїнї прѣн есалациѣне).  
 Ачѣсте матерѣи сїнтѣ токмаї ачѣлеа че се ко-  
 прѣндѣ ѓн поаме ми запзаватѣрї, прѣкѣмѣ ми  
 ѓн грѣсїме ми лѣкрѣрїле снїртѣоасе. Ачѣсте  
 матерѣи сѣрѣѣ дар снре а форма ѓн плѣмїнї га-  
 зѣлѣ ачїдѣ карбѣнѣкѣ ми вапѣрї де апѣ ка  
 сѣ се поатѣ манѣине актѣлѣ рѣспѣраціонеї,  
 ми кѣ дїнсѣлѣ градѣлѣ кѣлѣдѣрѣї нечѣсарїе пѣн-  
 трѣ вїаѣа анималѣлѣрѣ кѣ сїнѣе калѣдѣ: прѣ-  
 кѣмѣ сїнтѣмѣ нѣої оамѣнїї.

Ачѣстѣ еспѣзїціѣне не ва еспїка ѣне-  
 ле феномене foapte ѓnteresante ѓн вїаѣа омѣ-  
 лѣї ѓн дїфѣрїтеле салѣ сїтѣаціѣнї ми але дїфѣ-  
 рїтелѣрѣ націѣнї че лѣкѣсѣкѣ ѓн дїфѣрїте клї  
 ме але глоѣлѣї. Гїе-каре дин нѣої мтїе, кѣ  
 вара омѣлѣ мѣнїнкѣ маї пѣнѣнѣ де кїтѣ іар-

на; де че ачѣста? сїндѣ кѣ іарна о парте  
 дин матерѣїле алїментаре че ѓнтрѣ ѓн корпѣлѣ  
 нѣстрѣ, сїнтѣ ѓнтрѣвѣнѣдѣте снре а манѣине  
 кѣлѣдѣра корпѣлѣї прѣн рѣспѣраціѣне, не кіндѣ  
 чѣле-л-алѣте пѣрѣдї дѣвїнѣ сїнѣе ми не нѣстрѣскѣ  
 корпѣлѣ. Іар вара кіндѣ е дѣстѣлѣ калѣдѣ  
 афарѣ, прѣн ѣрмапе нѣ маї е трѣвѣнѣдѣтѣ де  
 алѣте матерѣї ѓнтѣрне але корпѣлѣї снре а ман-  
 ѣїне кѣлѣдѣра лѣї нечѣсарїе, де ачѣеа маї  
 тоате матерѣїле алїментаре каре ле мїнкѣмѣ  
 вара, сїнтѣ ѓнтрѣвѣнѣдѣте пѣнтрѣ адеѣѣрѣта  
 нѣстрїпе а корпѣлѣї нѣстрѣ; де ачѣеа о мїнкаре  
 маї пѣнѣнѣ сѣбѣстанціалѣ вара, фолѣсѣште кор-  
 пѣлѣї ѓнтокмаї ка мѣлѣте мїнкѣрї іарна. А-  
 чѣста о мтїѣ ми вѣтерїнарїї каре зїкѣ: да-  
 кѣ ва чїне-ва сѣ ѓнгрѣашѣ іарна воїї ми каїї  
 кѣ пѣнѣнѣ мїнкаре, сѣ'ї дїе ѓнтр'ѣнѣ градѣлѣ  
 калѣдѣ: кѣчї кѣлѣдѣра градѣлѣї комплѣктеа-  
 зѣ нїнѣ ла оаре-каре градѣ кѣлѣдѣра виталѣ  
 чѣрѣтѣ пѣнтрѣ манѣїнепѣа вѣдеї ачѣстѣрѣ анї-  
 малѣ, прѣн ѣрмапе тотѣ нѣстрїмїнтѣлѣ лѣатѣ  
 де ачѣсте анїмалѣ, естѣ ѓнтрѣвѣнѣдѣтѣ атѣнчї  
 нѣмаї пѣнтрѣ ѓнгрѣшареа лѣрѣ. Дин касса  
 ачѣста сѣрѣчїї сїнтѣ іарна аша де пѣнѣро-  
 чїдї, кѣчї не авїндѣ вѣстмїнте калѣде, stoma-  
 кѣлѣ лѣрѣ че ре маї мѣлѣте матерѣї алїмѣнта-  
 ре, ми не каре не авїндѣ-ле, се прѣлѣдѣскѣ  
 де foame ми де снїрѣ; ачѣста формѣзѣ  
 ѣнѣ чѣркѣ нѣѣнтрѣрѣнтѣ де ефѣкте рѣчїпрѣче,  
 де пѣнѣрѣчїрї ми сѣфѣрїнѣде. Нѣмаї ѣнѣ мїж-  
 лѣкѣ ефѣнѣ, дар терївїлѣ ѓн консѣкѣнѣдѣле  
 салѣ рѣмїне сїрманѣлѣї снре а ѓнкѣлѣї кор-  
 пѣлѣ лѣї дѣвїлѣ ми дѣспѣоїатѣ де хайне; адї-  
 кѣ елѣ мерѣе де се ѓнкѣлѣзѣште не дин нѣ-  
 ѣнтрѣлѣ вїндѣ ѣнѣ пахарѣ де пакїѣ: пакїѣлѣ  
 саѣ снїртѣлѣ е матерїа чѣа маї богатѣ ѓн І-  
 дрѣенѣ, прѣн ѣрмапе о кѣтїме мїкѣ де  
 снїртѣ ѓнкѣлѣзѣште прѣа вїне корпѣлѣ. Еатѣ  
 кѣмѣ сїрманѣлѣ омѣ сѣсѣїне корпѣлѣ сѣѣ мї-  
 зеравїлѣ не костѣлѣ ѓнтѣлїѣнѣдѣї салѣ!

**КОМѢНИКАЦИѢНІ ШТИНЦИФІЧЕ МІЧІ.**

*Петре фсндате.* ѓн Англіа ѣнѣ омѣ анѣме D.  
 Adcock а гѣсїтѣ ѣнѣ мїзлѣкѣ д'а фонда (тонї) пѣ-  
 трѣле чѣле маї тарї, кїарѣ Базалѣтѣлѣ ми а ле да  
 формѣле плѣкѣте ѓнтокмаї ка ла стїкѣлѣе тонїте. D.  
 Adcock тонѣште акѣмѣ фадѣде ѓнтрѣрї де касѣ де Ба-  
 залѣтѣ. Дар ми пѣнтрѣ павѣцїѣ (калѣдарїмѣ) ми пѣн-

трѣ чїлїндѣ де ачѣдѣскѣ поате сѣ се ѓнтрѣвѣнѣдѣте  
 ачѣстѣ Базалѣтѣ тонїтѣ каре дѣ о масѣ пѣарѣ лѣчї-  
 тоаре ка стїкла ми foapte фрѣмоашѣ, ми естѣ пѣ-  
 трѣнсѣ кѣ вїне лѣчїтоаре ѓнтокмаї ка Малахїтѣ, ва  
 ѓнкѣ костѣ нѣмаї 1/6 парте дин костѣлѣ овїчїсїтѣ алѣ  
 Малахїтѣлѣї.